

Akademia Tarnowska

Wydział Nauk Humanistycznych i Społecznych

Katedra Filologii - Język francuski dla potrzeb zawodowych

**Zasady oceniania pracy dyplomowej-licencjackiej o charakterze aplikacyjnym
na kierunku język francuski dla potrzeb zawodowych, studia I stopnia, profil praktyczny**

1. Praca podlega ocenie gdy jej format i objętość są w granicach norm, gdy nie narusza cudzych praw autorskich oraz gdy spełnia wymogi typograficzne i edytorskie.
2. Ocenę pracy dyplomowej ustala promotor (po konsultacjach z ew. promotorem pomocniczym) i recenzent, biorąc pod uwagę pięć podstawowych kryteriów oceny:
 - a) Znajomość i wykorzystanie literatury przedmiotu (umiejętność doboru oraz wykorzystania bibliografii, tworzenie przypisów, cytaty);
 - b) Metodologia i kompozycja pracy (umiejętność posługiwania się wybraną metodologią, logika i spójność rozumowania przedstawionego w pracy);
 - c) Analiza i interpretacja omawianego materiału (stopień precyzji oraz dogłębności analizy i interpretacji w nawiązaniu do postawionego problemu);
 - d) Wartość aplikacyjna/praktyczna (twórczy/innovacyjny aspekt proponowanych rozwiązań; wartość poznawcza/popularyzatorska aplikacyjnej części pracy)
 - e) Język i styl pracy (poprawność językowa – gramatyka, ortografia, interpunkcja; właściwie zastosowane słownictwo, nazewnictwo fachowe; poprawność stylistyczna, odpowiednio formalny język).

BN

3. Poniższa tabela określa szczegółowe wymagania na oceny cząstkowe odnoszące się do w/w kryteriów.

	Znajomość i wykorzystanie literatury przedmiotu	Metodologia i kompozycja pracy	Analiza i interpretacja omawianego materiału	Wartość aplikacyjna/praktyczna	Język i styl pracy
bardzo dobry (5,0)	- Trafny dobór literatury przedmiotu. Znajomość klasycznych tytułów związanych z tematyką pracy oraz aktualnych publikacji (min. 15 publikacji). - Kompetentne wykorzystanie literatury przedmiotu w konfrontacji z własnymi przemyśleniami. - Część teoretyczna/opisowa pracy świadczy o dogłębnym zapoznaniu się i wykorzystaniu w pracy badań innych autorów i o rzetelnej wiedzy merytorycznej autora. - Umiejętne stosowanie odniesień do literatury w postaci odsyłaczy, przypisów i cytatów.	- Autor wykazuje się bardzo dobrą orientacją w metodologii badań, sprawnie wykorzystuje podstawowe narzędzia badawcze. - Zastosowana metodologia jest ściśle związana ze specjalizacją i tematem pracy. - W pracy jasno i precyzyjnie przedstawiono cel oraz zakres badań, które ukierunkowane są na opracowanie praktycznego zastosowania w rzeczywistej lub hipotetycznej organizacji. Dodatkowo uwzględniono aktualny stan badań w danej dziedzinie.	- Tekst pracy świadczy o dogłębnym przestudiowaniu i gruntownym rozumieniu omawianego materiału. - Analiza i interpretacja przeprowadzone w sposób pogłębiony i precyzyjny, jasny i wyczerpujący. - Wywód logiczny i zborny daje wyraz panowaniu nad omawianym materiałem. - Analiza i interpretacja oparte na literaturze przedmiotu znajdują przedłużenie we własnych spostrzeżeniach autora i samodzielnie formułowanych wnioskach.	- Pracę cechuje wysoka wartość aplikacyjna. - Innowacyjne podejście do przedstawianej problematyki oraz realizacji działań/zadań zawodowych, np. związanych z odbywaną praktyką. - Przygotowana praca jest wynikiem bardzo dobrej współpracy z promotorem i, jeśli tematyka pracy tego wymaga, interesariuszem zewnętrznym oraz umiejętnej analizy zapotrzebowania i trendów związanych z daną dziedziną życia zawodowego.	- Język jest w zasadzie bezbłędny. - Bogate i zróżnicowane słownictwo. - Mogą występować pojedyncze, drobne, błędy interpunkcyjne i ortograficzne (literówki). - Całość pracy charakteryzuje poprawny, jednolity styl akademicki (wysoki stopień sformalizowania). - Precyzja języka i stosowanej terminologii naukowej wskazuje na dogłębne opanowanie tematyki i wycucie niuansów znaczeniowych.

152

	- Wykaz literatury zawiera wszystkie pozycje, do których odwoływano się w pracy.	- Struktura pracy jest właściwa dla wybranego tematu, tworzy spójną i logiczną całość. Wszystkie jej części (rozdziały, podrozdziały) mają odpowiednią objętość, są ze sobą powiązane. - Autor umiejętnie kieruje wywodem.	- Obok przykładów zaczerpniętych z cudzych opracowań autor proponuje samodzielnie dobrany materiał ilustrujący omawianą problematykę (przykłady, cytaty).		
dobry (4,0)	- Autor wykazuje się ogólną znajomością literatury przedmiotu. Może pojawić się jednak pewien niedosyt związany z nieuwzględnieniem niektórych tytułów. - Odpowiednio wykorzystana literatura przedmiotu. Tylko w niektórych fragmentach brakuje transparentności między własnym wywodem i przemyśleniami innych autorów. - Wykaz literatury zawiera wszystkie	- W pracy zastosowano właściwe metody badawcze. Zdarzają się jedynie sporadyczne potknięcia w prowadzonym wywodzie od strony metodologicznej. - Rozważania autora są w znacznym stopniu uporządkowane, chociaż mogą pojawić się pewne niedostatki (np. cel i zakres badań wymagałyby doprecyzowania). - Przyjęty podział strukturalny pracy nie budzi większych	- Tekst pracy świadczy o właściwym przestudiowaniu i zrozumieniu omawianego materiału. - W przeprowadzonej analizie i interpretacji – wystarczająco pogłębionej – dostrzega się pewne nieścisłości, pominięcia czy też niewielkie uchybienia co do ich jasności i czytelności. - Logika i zbornosć wyvodu sporadycznie zakłócone są np. niepotrzebnymi powtórzeniami czy	- Dobrze przeniesienie wiedzy teoretycznej na zastosowania praktyczne w wybranej sferze życia zawodowego/ działalności zawodowej. - Niektóre fragmenty ujęte w pracy odnoszące się do zastosowania praktycznego wymagają jednak doprecyzowania bądź modyfikacji.	- Występują sporadyczne błędy gramatyczne, ortograficzne i leksykalne, nie utrudniające zrozumienia tekstu, oraz błędy interpunkcyjne. - Styl pracy jest zasadniczo poprawny, sporadycznie występują różnice stylistyczne (pojawia się we fragmentach styl potoczny). - Precyzja języka i stosowanej terminologii

km1

	pozycje, do których odwoływano się w pracy. - Występują drobne uchybienia w odsyłaczach i zapisie bibliograficznym.	zastrzeżeń, jednak części analityczna i aplikacyjna nie zawsze koresponduje z częścią teoretyczną. - Pojawiają się dysproporcje w objętości poszczególnych części pracy (np. wstęp jest zbyt rozbudowany).	brakiem spójności. - Analizy i interpretacje oparte na literaturze przedmiotu nie zawsze znajdują przedłużenie we własnych spostrzeżeniach autora i samodzielnie formułowanych wnioskach. - W doborze materiału ilustracyjnego autor bazuje przede wszystkim na cudzych opracowaniach, rzadko proponując samodzielny wybór.		naukowej wykazują pewne niedostatki.
dostateczny (3.0)	- Ograniczony dobór literatury. - Korzystanie z pozycji odbiegających od tematu pracy. - Nieuwzględnienie niektórych ważnych publikacji. - Brak konsekwencji w stosowaniu odnośników. - Niejednoznaczne rozgraniczenie własnych przemyśleń od przemyśleń innych autorów.	- Umiejętność operowania wybraną metodologią jest ograniczona. - Brak jasno i precyzyjnie przedstawiono celu pracy oraz zakresu badań. - Pojawiają się znaczne uchybienia w kompozycji pracy. - Występują dysproporcje objętościowe dotyczące	- Tekst pracy świadczy o wystarczającym, ale słabo pogłębionym przestudiowaniu omawianego materiału lub o niepełnym jego zrozumieniu. - W analizach i interpretacjach – powierzchownych i niepełnych – pojawiają się niejasności czy sprzeczności. - Wywód miejscami chaotyczny bądź bez	- W pracy można doszukać się jedynie sporadycznych fragmentów świadczących o próbie przygotowania pracy o charakterze aplikacyjnym. - Niektóre z takich fragmentów wymagają korekty czy dokładniejszego pochylenia się nad ujętymi zjawiskami.	- Występują liczne błędy gramatyczne, ortograficzne i leksykalne, w pojedynczych przypadkach utrudniające zrozumienie tekstu oraz błędy interpunkcyjne. - Występują wyraźne różnice stylistyczne pomiędzy poszczególnymi częściami/rozdziałami

	- Fragmenty pracy świadczące o niezrozumieniu niektórych publikacji, do których autor się odnosił. - Wykaz bibliografii nie zawsze koresponduje z publikacjami, do których rzeczywiście odwoływano się w tekście.	poszczególnych części pracy. - Treści nie są uporządkowane. Poszczególne części pracy nie są ze sobą logicznie powiązane. Brak spójnego wywodu. Część teoretyczna nie zawsze koresponduje z częścią analityczną (o ile jest wymagana).	wyraźnych związków logicznych. - Analizy i interpretacje oparte na literaturze przedmiotu sporadycznie znajdują przedłużenie we własnych spostrzeżeniach autora i samodzielnie formułowanych wnioskach. - Materiał ilustrujący omawianą problematykę (cytaty, przykłady) zaczerpnięty jedynie z cudzych opracowań, bez prób samodzielnego doboru.		i pracy (praca jest stylistycznie niespójna). - Język analiz miejscami nieprecyzyjny, błędy w stosowaniu terminologii naukowej.
niedostateczny (2,0)	- Bardzo ograniczony dobór literatury, bazujący głównie na źródłach internetowych. - Nieprzemyślany dobór literatury, odwoływanie się do pozycji niezwiązanych z tematyką pracy. - Niedostateczne zrozumienie wykorzystanej literatury przedmiotu.	- Praca wadliwa od strony metodologicznej. - Nieumiejętne wykorzystanie podstawowych narzędzi badawczych. - Brak jasno i precyzyjnie przedstawionego celu pracy oraz zakresu badań. - Pojawiają się poważne uchybienia w	- Tekst pracy świadczy o nazbyt powierzchownym przestudiowaniu i niedostatecznym rozumieniu omawianego materiału. - Analizy i interpretacje przeprowadzone są w sposób niejasny, wybiórczy i nie dość logiczny. - Brak lub	- Przygotowana praca jest pozbawiona wartości aplikacyjnej. - Niewystarczające omówienie problemu lub realizacji projektu. - Brak odniesienia do wybranej dziedziny życia zawodowego.	- Występują liczne, poważne błędy językowe (gramatyczne, leksykalne, ortograficzne) utrudniające zrozumienie tekstu i wskazujące na ograniczoną znajomość języka. - Styl pracy nieodpowiedni dla

kw

	- Niepoprawne odsyłanie do publikacji innych autorów. - Brak umiejętności stosowania cytatów, odnośników i zasad zapisu bibliograficznego.	kompozycji pracy. - Poszczególne fragmenty pracy mają zupełnie arbitralny charakter. Brak spójnego wyводу. - Część teoretyczna nie koresponduje z częścią analityczną (o ile jest wymagana). - Brak części analitycznej (o ile jest wymagana).	nieadekwatność własnych spostrzeżeń autora i samodzielnie formułowanych wniosków. - Brak samodzielnie wybranego materiału ilustrującego omawianą problematykę (cytaty, przykłady) lub niewłaściwy jego dobór.		prac akademickich (praca napisana stylem potocznym czy slangiem). - Praca wykazuje nieznajomość terminologii fachowej z danej dziedziny. - Nieprecyzyjne użycie języka wskazuje na niedostateczne opanowanie podejmowanej tematyki.
--	---	--	---	--	--

- Ocena pracy dyplomowej jest średnią arytmetyczną z pięciu ocen cząstkowych ustalonych wg w/w kryteriów.
- Ostateczna ocena pracy dyplomowej jest ustalana wg następującego przelicznika:

Średnia	Ocena
4,76 – 5,00	bardzo dobry (5,0)
4,36 – 4,75	plus dobry (4,5)
3,76 – 4,35	dobry (4,0)
3,36 – 3,75	plus dostateczny (3,5)
3,00 – 3,35	dostateczny (3,0)

- Jeżeli praca dyplomowa nie spełnia któregokolwiek z w/w kryteriów (otrzymała ocenę niedostateczną – 2.00), nie jest dopuszczona do obrony.

kw